

الوثائق الرسمية

الجمعية العامة

الدورة الخمسون

الجلسة العامة ٢

الثلاثاء، ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، الساعة ١٧/٣٠
نيويورك

الرئيس: السيد فريتاس دو أمارال (البرتغال)

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٣٠.

الجلسة الثالثة: السيد يوجين تشرينغ (بوتان)

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت

الجلسة الخامسة: السيد إيريك فيلشيز آشـر
(نيكاراغوا)

انتخاب أعضاء مكاتب اللجان الرئيسية

الجلسة السادسة: السيد تيو لهمان (الدانمرك)

أهنئ رؤساء اللجان على انتخابهم.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ
الأعضاء بأن الممثلين التالية أسماؤهم قد انتخبوا
رؤساء للجان الرئيسية الست التابعة للجمعية العامة،
وأصبحوا بالتالي أعضاء المكتب للدورة الخمسين:

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

انتخاب نواب رئيس الجمعية العامة

الجلسة الأولى: السيد لوفسانجيـين إردنتشولون
(منغوليا)الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): عملاً بالمادة
٣١ من النظام الداخلي، نشرع الآن في انتخاب نواب
رئيس الجمعية العامة.لجنة المسائل
السياسية الخاصة
وإنهاء الاستعماروجميع أعضاء الجمعية العامة يحق لهم الترشيح
لهذا الانتخاب، فيما عدا الأعضاء الذين أصبحوا
بالفعل ممثلين في المكتب، أي البلدان التي
انتخب ممثلوها لرئاسة الجمعية العامة واللجان
الرئيسية.

(الجلسة الرابعة): السيد فرانسيس موثاورا (كينيا)

الجلسة الثانية: السيد غوتسييه بيترسكي
(جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية
السابقة)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب
الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على
نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع واحد من تاريخ
النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178. وستصدر التصويبات بعد
نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة. وعندما ترد نجمة (*) بعد نتيجة تصويت مسجل و/أو
تصويت بنداء الأسماء، يرجى الرجوع إلى مرفق المحضر.

ومن ثم تكون الدول التالية قد انتخبت لمناصب نواب رئيس الجمعية العامة: الاتحاد الروسي وألبانيا وبلجيكا وبوليفيا وتايلند والجزائر وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وسانت لوسيا والصين وفرنسا وكوستاريكا والكونغو والكويت ولبنان ومالي والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وموريتانيا وموريشيوس وناميبيا والولايات المتحدة الأمريكية واليمن.

وأود أن أغتنم هذه الفرصة لأهنئ الدول التي انتخبت لمناصب نواب رئيس الجمعية العامة.

وبذلك يكون مكتب الجمعية العامة لدورتها الخمسين قد شكّل بالكامل الآن، وفقا للمادة ٣٨ من النظام الداخلي.

وستعقد الجلسة الأولى للمكتب غدا، الأربعاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، الساعة ١٠/٠٠، في غرفة الاجتماعات رقم ٣.

المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): توجه الجمعية العامة الآن انتباهها إلى الوثيقة A/50/404 التي تتضمن رسالة مؤرخة ٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٥، موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس لجنة المؤتمرات.

ويدرك الأعضاء أن الجمعية العامة قررت، في الفقرة ٧٦ من القرار ٢٤٣/٤٠ أنه لا يجوز لأي جهاز فرعي تابع للجمعية العامة أن يجتمع في مقر الأمم المتحدة أثناء انعقاد دورة عادية للجمعية العامة ما لم تأذن الجمعية صراحة بذلك.

وكما هو مبين في الرسالة التي أشرت إليها توا، أوصت لجنة المؤتمرات بأن تأذن الجمعية العامة للمجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة، الذي يعقد اجتماعات منذ ١٨ آب/أغسطس ١٩٩٥، بأن يجتمع حتى ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥.

وبالنظر إلى أن هذا الموعد يتداخل مع موعد انعقاد الدورة الخمسين للجمعية العامة، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد توصية لجنة المؤتمرات؟

تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٤٠

ووفقا للمقرتين ٢ و ٣ من مرفق القرار ١٣٨/٣٣ يُنتخب نواب رئيس الجمعية العامة الواحد والعشرون في دورتها الخمسين وفقا للنمط التالي:

(أ) ستة ممثلين من الدول الأفريقية؛

(ب) خمسة ممثلين من الدول الآسيوية؛

(ج) ممثل واحد من إحدى دول أوروبا الشرقية؛

(د) ثلاثة ممثلين من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛

(هـ) ممثل واحد من دول أوروبا الغربية ودول أخرى؛

(و) خمسة ممثلين لأعضاء مجلس الأمن الخمسة الدائمين.

ووفقا للفقرة ١٦ من المرفق السادس للنظام الداخلي، يُستغنى عن إجراء اقتراع سري لانتخاب نواب رئيس الجمعية العامة حينما يتفق عدد المرشحين مع عدد المقاعد الواجب ملؤها. وسنشرع في الانتخاب تبعا لذلك.

سأتلو الآن أسماء المرشحين المعتمدين:

الدول الأفريقية: الجزائر والكونغو ومالي وموريتانيا وموريشيوس وناميبيا

الدول الآسيوية: تايلند وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية والكويت ولبنان واليمن

دول أوروبا الشرقية: ألبانيا

دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: بوليفيا وسانت لوسيا وكوستاريكا

دول أوروبا الغربية ودول أخرى: بلجيكا

وبما أن عدد المرشحين يتفق مع عدد المقاعد الواجب ملؤها من كل منطقة، فإنني أعلن انتخاب أولئك المرشحين، بالإضافة إلى ممثلي أعضاء مجلس الأمن الخمسة الدائمين.